

Autositz



Assento para Automóvel
Fotel samochodowy dla psa
Autosedačka
Bilsæde
Autosedačka
Сидіння у автомобіль

Car Seat
Siège de voiture
Autostoel
Cuccia per automobile
Bilsäte för små hundar
Asiento para Coche
Автокресло

#13173



Autositz
mit Befestigungsgurten zur Sicherung des Sitzes im Fahrzeug | Gurt-
durchführungen zum Anschließen des Hundes | zusammenfahbar und
platzsparend zu verstauen | mit integrierter Kurzele | herausnehmbares
Kissen | mit Außentaschen | Polyester | Hinweis: Der Sitz wird mit Hilfe
des Gurtes um die Lehne am Autositz befestigt. Diese Befestigung bietet
dem Tier sowie den Insassen keine Sicherheit, sondern schützt nur vor
dem Umkippen bzw. Verrutschen. Hunde sollten daher während der
Fahrt immer mit einem speziellen Sicherheitsgeschirr für Hunde,
welches durch die Gurtdurchführung am Autoanschaller befestigt wird,
angeschnallt werden.

Car Seat
with straps to secure the box inside the car | belt slits make it possible
to buckle the dog up | collapsible and space-saving storage | with
integrated short lead | removable cushion | with outside pockets |
polyester | Information: The seat is attached to the car seat with straps
around the backrest. This way of attaching does not provide safety for
the pet and the passengers in the car. It only prevents the seat from
falling over or slipping. Therefore, dogs should always be buckled up
with a special safety harness for dogs while the car is moving. This safety
harness is attached to the car seat belt by passing it through the belt
slot.

Siège de voiture
avec sangles pour sécuriser le siège à l'intérieur de la voiture |
ouvertures prévues pour la ceinture de sécurité permettent d'attacher
le chien | pliable et rangement peu encombrant | laisse courte intégrée |
cousin amovible | avec poches extérieures | en polyester | Information:
Le siège est fixé au siège de la voiture par des sangles autour du dossier.
Ce mode de fixation ne garantit pas la sécurité de l'animal et des
passagers de la voiture. Elle empêche seulement le siège de tomber
ou de glisser. Par conséquent, les chiens doivent toujours être attachés
avec un harnais de sécurité spécial pour chiens lorsque la voiture est en
mouvement. Ce harnais de sécurité est fixé à la ceinture du siège de la
voiture en le faisant passer par la fente de la ceinture.

Autostoel
met bevestigingsgordels voor het vastzetten van het stoeltje in het
voertuig | uitsparingen voor veiligheidsrem hond | inklapbaar en
compact op te bergen | met geïntegreerde korbouder | met kussen |
met buitenvakken | polyester | Aanwijzing: Het zijje wordt met behulp
van de gordel om de leuning aan de zitplaats bevestigd. Deze bevestiging
biedt zowel het dier als de passagiers weliswaar geen absolute veiligheid,
maar beschermt slechts tenminste tegen omklappen en weggliden. Honden dienen
derhalve gedurende de rit altijd met een speciaal veiligheidsstuijg voor
honden, hetgeen door de gordelopening aan de veiligheidsgordel van
de auto bevestigd wordt, vastgegespt te worden.

Cuccia per automobile
con lacci per fissare il prodotto in auto | con apertura per la cintura che
permette di allacciare il cane | prodotto pieghevole, salvaspazio | con
corto guinzaglio interno | cuscino estraibile | con tasche esterne | in
poliestere | info smaltimento: www.trixitalia.it | Avvertenze: La cuccia
è agganciata al sedile con delle fettucce attorno allo schienale. Questo
sistema di aggancio non garantisce la sicurezza dell'animale e dei
passaggeri. Impedisce solo che la cuccia possa cadere o scivolare.
Pertanto, i cani devono sempre essere allacciati con una speciale
pettorina di sicurezza per cani quando il veicolo è in movimento. La
pettorina di sicurezza si aggancia alla cintura di sicurezza dell'auto
facendola passare attraverso la fessura della cintura.

Bilsäte för små hundar
med remmar för att säkra boxen i bilen | öppning för säkerhetsbälte
gör det möjligt att spärra fast hunden | ihopfällbar och plattspärande
förvaring | med inbyggd kort koppel | halkfri botten | med utvändiga
fickor | polyester | Information: Sitsen är fast vid bilsätet med remmar
runt nackstöden. Detta sätt att fästa ger ingen säkerhet för djuret eller
passagerarna i bilen. Det förhindrar endast sitsen från att falla ner eller
glida. Därför ska hundar alltid spärras fast med en särskild säkerhetssele
för hundar medan bilen är i rörelse. Denna säkerhetssele är fast vid
bilsätet genom att fora den genom bältesöppningen.

Asiento para Coche
cintas de nylon para asegurar dentro del coche | ranuras para el
cinturón posibilitan abrochar al perro | plegable para ahorrar espacio
de almacenamiento | con correa corta integrada | cojín extraíble | con
bolsillos exteriores | poliéster | Información: La asiento se fija al asiento
del coche con correas alrededor del respaldo. Esta forma de fijación no
proporciona seguridad ni a la mascota ni a los pasajeros del coche. Sólo
evita que el asiento se caiga o resbale. Por lo tanto, los perros deben
ir siempre abrochados con un arnés de seguridad especial para perros
mientras el coche está en movimiento. Este arnés de seguridad se sujeta
al cinturón de seguridad del coche pasando por la ranura del cinturón.

Автокресло
с нейлоновыми ремнями для фиксации | специальные отверстия для
ремня позволяют пристегнуть собаку | складывается, компактное
хранение | со встроенным коротким поводком | съёмный лежан |
с внешними карманами | полиэстер | Информация: Автокресло
крепится к сиденью автомобиля с помощью ремней вокруг спинки.
Такой способ крепления не обеспечивает безопасность животного
и пассажиров в автомобиле. Он лишь предотвращает падение или
соскальзывание автокресла. Поэтому во время движения
автомобиля собака всегда должна быть в специальном шлейфе,
пристегнутой к ремню безопасности автомобиля, попущенному
через петлю ремня шейки.

Assento para Automóvel
com cintas para fixação da transportadora no interior do carro | abertura
permite prender o cão ao cinto de segurança | dobrável para economizar
espaço de armazenamento | com trela curta | colchão amovível | com
bolsas exteriores | poliéster | Informação: O assento é fixado ao banco
do automóvel através de tiras em volta dos apoios de cabeça e costas
do banco. Esta forma de fixação não proporciona qualquer tipo de
segurança para o animal ou os passageiros. Simplesmente impede a
queda ou o deslizamento do assento. Por esta razão os cães devem estar
sempre presos durante a viagem com um peitoral de segurança especial
para eles. Este peitoral de segurança é fixado ao cinto de segurança do
carro, passando-o através da abertura para o cinto.

Fotel samochodowy dla psa
nylonowe pasy zabezpieczające | otwory na pas pozwalają na zapięcie
psa | produkt składany, nie zabiera dużo miejsca po złożeniu | ze
zintegrowaną krótką smyczą | zdejmowana poduszka | z zewnętrznymi
kieszeniami | z poliestru | Uwaga: Fotelik jest przymocowany do fotela
samochodowego za pomocą pasów wokół oparcia. Ten sposób
mocowania nie zapewnia bezpieczeństwa zwierzęciu ani pasażerom
w samochodzie. Zapobiega jedynie przewróceniu się lub zślizgnięciu
fotelika. Pasy powinny być zawsze zapięte w specjalne szelki
bezpieczeństwa podczas jazdy samochodem. Szelki samochodowe
mocowane są klamry pasów bezpieczeństwa w aucie.

Autosedačka
nylonový pássek k upevnění bednyčky | otvory na pásy umožňují
pripoutání psa | skládací a šetrící prostor při uskladnění | s integrovaným
krátkým vodítkem | odnímatelný polštář | s vnějšími kapsami | poly-
ester | Informace: Sedačka se připevňuje k sedadlu auta pomocí popruhu
kolém opěradla. Tento způsob upevnění nezajišťuje bezpečnost zvířete a
cestujících v autě. Pouze zabráňuje převrácení nebo sklouznutí sedačky.
Proto by psi měli být během jízdy v autě vždy připoutáni speciálním
bezpečnostním postrojem pro psy. Tento bezpečnostní postroj se
připevňuje k bezpečnostnímu pásu automobilu tak, že se protáhne
třetbinou pro pás.

Bilsæde
med befæstigelsesgordel for at sikre sædet i bilen | udskæring for
sikkerhedssele muliggør fastgørelse af hunden | sammenklæpelig og
pladsbesparende | med integreret kortline | udtagelig pude | med
yderlommer | polyester | OBS: Dette sæde fastgøres ved hjælp af
strøpperne omkring bilsædets ryglæn. Denne fiksering ager ikke
sikkerheden for dyret eller passagerene, men sørger for at sædet ikke
væltter eller ligger glidende. Hunde bør derfor altid være sikret under kørsl
vha. af en special hundesikkerhedssele, som føres igennem gjordføringer
og spændes fast til bilens lårseam.

Autosedačka
s urehovovacími pásmi na zabezpečenie sedačky vo vozidle | Vedenia
pásov na pripútanie páika | skladacie a nenáročné na uskladnenie | s
integrovanou krátkou vódkou | vyberateľný vankúš | s vonkajšími
táškami | polyester | Informácie: Sedačka je pripavená k autosedačke
pomocou popruhu okolo opieradla. Tento spôsob pripavenia
nezaručuje bezpečnosť domáceho zvierata a cestujúcich v aute.
Zabraňuje len prevráteniu alebo sklznutiu sedadla. Preto by mali byť
psy počas jazdy vždy pripútané špeciálnym bezpečnostným postrojom.
Tento bezpečnostný postroj sa pripája k bezpečnostnému pásu vozidla
tak, že sa prevleče cez štrbinu na pás.

Сидіння у автомобіль
З ременями безпеки для фіксації сидіння в транспортному засобі |
Надрізани для ременя безпеки для пристібання собаці | складчасті
і займає мало місця для зберігання | із збудованим коротким
повідком | Знімна подушка | із зовнішніми кишенями | поліестер |
Інформація: Крісло кріпиться до сидіння автомобіля за допомогою
ремня навколо спинки. Такий спосіб кріплення не забезпечує
безпеку тварини та пасажирів автомобіля. Він лише запобігає
падінню або ковзанню сидіння. Тому собаки завжди повинні бути
пристібнуті спеціальним ременем безпеки для собак під час руху
автомобіля. Цей ремень безпеки кріпиться до ремня безпеки
автомобіля, шлямом його протягування через проріз ременя.

Autóülés
rögzítőhevedérekkel az ülés jarműben való rögzítéséhez | Biztonsági öv
áttörések a kutyát biztonságosan | összehajtható és helytakarékosan
rolírozható | beépített rövid pórázzal | kivehető párná | külső zsebekkel |
poliészter | Információk: Az ülés a háttámla körüli hevedérekkel van az
autósüléshez rögzítve. Az ilyen rögzítési mód nem nyújt biztonságot az
autóban utazó háziállat és utasok számára. Csak az ülés felbontását
vagy elcsúszását akadályozza meg. Ezért a kutyákat mindig be kell
csatolni egy speciális, kutyáknak szánt biztonsági hámmal, amíg az autó
mozgásban van. Ez a biztonsági heveder az övnyíláson keresztül az autó
biztonsági övéhez csatolódik.

Innenmérete | Internal dimensions | Dimensions intérieures | Binnenmaten | Misure
interne | Innenmät | Medidas interiores | Внутренние размеры | Dimensões
interias | Внутрішні виміри | Внутрішні розміри | Inwendige mål | Внутрішні
розміри | Внутрішні розміри | İçerik ölçüleri

52 x 27 x 32 cm



Autositz

Assento para Automóvel
Fotel samochodowy dla psa
Autosedačka
Bilsæde
Autosedačka
Сидіння у автомобіль

#13173



Autositz

Car Seat
Siège de voiture
Autostoel
Cuccia per automobile
Bilsäte för små hundar
Asiento para Coche
Автокресло

56 x 37 x 36 cm



Assento para Automóvel
Fotel samochodowy dla psa
Autosedačka
Bilsæde
Autosedačka
Сидіння у автомобіль
Autóülés

#13173